



# ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ  
Сто седьмая сессия  
Пункт 5.4 предварительной повестки дня

ЕВ107/13  
20 ноября 2000 г.

## Финансовые правила

### Доклад Секретариата

#### ИСТОРИЯ ВОПРОСА

1. Пятьдесят вторая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения в своей резолюции WHA52.20 предложила Генеральному директору провести рассмотрение действующих Положений о финансах и Финансовых правил ВОЗ.
2. Пятьдесят третья сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения приняла на основании резолюции WHA53.6 новые Положения о финансах. Эти новые Положения вступят в силу после подтверждения новых Финансовых правил. Предлагаемые новые Финансовые правила излагаются в Приложении.
3. Положения о финансах - это руководящие принципы, регламентирующие работу системы, в рамках которой осуществляется управление финансовыми ресурсами ВОЗ. Финансовые правила устанавливаются Генеральным директором в соответствии с новым Положением о финансах 1.4 и содержат дополнительные руководящие указания по обеспечению эффективного управления финансовыми ресурсами, режима экономии средств и сохранности активов Организации. Исполнительный комитет обратил внимание на ряд конкретных разделов Финансовых правил, которые требуют особого внимания.
4. В процессе пересмотра Финансовых правил Генеральный директор руководствовался принципами, в соответствии с которыми производился пересмотр Положений о финансах, в частности: (i) закрепление в Правилах эффективной практики и современных принципов управления; (ii) обеспечение дополнительного стимулирования эффективного управления; (iii) укрепление и перегруппировка внутренних механизмов контроля в результате усиления децентрализации Организации; (iv) четкое определение связи между ролью полномочий, ролью отчетности и ролью ответственности в увязке с полномочиями Ассамблеи здравоохранения через посредство Положений о финансах и (v) признание Стандартов системы отчетности Организации Объединенных Наций в качестве дополнительного инструмента, которым пользуется Организация в своей работе. По мере возможности, в ходе пересмотра Правил названия организационных подразделений и должностей не использовались с целью избежать несоответствий, которые могут возникнуть в

результате организационных изменений и необходимости в дальнейшем пересмотре данных Правил.

5. В Приложении излагаются предлагаемые новые Финансовые правила, действующие Финансовые правила и результаты их сравнения.

6. Рабочая группа открытого состава по Положениям о финансах, учрежденная Исполнительным комитетом, указала в своем докладе<sup>1</sup> ряд разделов, которые следует рассмотреть более подробно в ходе пересмотра Финансовых правил. Замечания по этим разделам изложены в нижеследующих пунктах.

7. **Принятие валюты, в которой производятся платежи** (Положения 6.7-6.9). Предлагаемые Правила 104.3 и 104.4 содержат руководящие принципы и ограничения, цель которых – защитить Организацию от опасности убытков, обусловленных девальвацией. В этой связи данные руководящие принципы и ограничения разработаны на основе способности Организации использовать местную валюту в течение непродолжительного периода времени. Содержащееся в Положении 6.8 требование о необходимости ежегодного утверждения подлежащей принятию валюты, которая не является свободно конвертируемой, дает возможность учитывать изменение потребностей в наличных средствах в различной валюте, что дает, таким образом, возможность не подвергать Организацию чрезмерному риску. Этот принцип подкрепляется требованием, содержащимся в новом Правиле 104.4, в соответствии с которым любые платежи в местной валюте, не утвержденной Генеральным директором, должны возвращаться соответствующему государству-члену, обязательный взнос которого продолжает подлежать выплате.

8. **Фонд оборотных средств и внутренние займы** (Положение VII). Предлагаемые Финансовые правила 104.7, 104.8 и 104.9 содержат соответствующие руководящие принципы и ограничения. Правилем 104.7 ограничивается общий объем Фонда оборотных средств и внутренних займов с целью исключить возможность заимствования Организацией средств в пределах, превышающих ее потенциальную возможность их возврата. Уровень резервов, которые могут быть использованы для финансирования внутренних займов, будет ограничиваться объемом прогнозируемых доходов и расходов; таким образом, если предвидятся крупные расходы, то в этой связи предусматривается соответствующая предельная величина заимствования средств за счет ресурсов, объем которых в будущем может уменьшиться.

9. **Добровольные платежи (ex gratia payments)** (Положение 13.5). Положения о финансах и Финансовые правила предусматривают в том и другом случае высокий уровень отчетности со стороны Генерального директора перед Ассамблеей здравоохранения и отдельных лиц, которым Генеральный директор может делегировать соответствующие полномочия. Эта цепочка отчетности более четко определена в новых Положениях о финансах и предлагаемых Финансовых правилах, нежели в прежних вариантах этих Положений и Правил. Кроме того, в Положении 13.5, которое получило дальнейшее развитие в новом Финансовом правиле 106.6 в виде ссылки на необходимость обоснования добровольных платежей (ex gratia payments),

---

<sup>1</sup> Документ EB/Fin.Regis./1/3.

содержится отдельное требование, касающееся отчетности. В этой связи предлагается конкретно доводить любой такой платеж вместе с соответствующим обоснованием до сведения лиц, выполняющих функции внутренней и внешней ревизии. Это обеспечивает более высокую степень отчетности. Хотя в Положении о финансах 13.5 подразумевается, что Внешнему ревизору будет известно о любом добровольном платеже, тем не менее, новое Финансовое правило 106.6 конкретно предусматривает такую осведомленность. Это нормативное положение обеспечивает более четкий контроль и большую открытость.

10. Финансовым положением 6.5 разрешается использовать **систему финансового стимулирования**. Новое Финансовое правило 104.2 устанавливает льготный период, применяемый в соответствии с Положением о финансах 6.5. Предложенная дата – 31 января – отражает принцип, в соответствии с которым эта система должна играть роль своего рода стимула для государств-членов, которые выполняют свои обязательства перед Организацией по своевременной и полной выплате причитающихся средств. Дополнительные поступления в виде процентов будут перечисляться на счет различных поступлений государств-членов и подлежать распределению в порядке, предусмотренном регулярным бюджетом. Любые суммы, причитающиеся государствам-членам в соответствии с системой финансового стимулирования и перечисленные на их счет, рассчитываются в долларах США.

## ДЕЙСТВИЯ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА

11. Если Комитет согласится с предложенным пересмотром Финансовых правил, он, возможно, пожелает принять резолюцию следующего содержания:

Исполнительный комитет,

рассмотрев доклад о пересмотре Финансовых правил<sup>1</sup> Генеральным директором,

УТВЕРЖДАЕТ, в соответствии с Положением о финансах 16.3, Финансовые правила, прилагаемые к настоящему докладу.

---

<sup>1</sup> Документ ЕВ107/13.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

**СРАВНЕНИЕ СУЩЕСТВУЮЩИХ И ПРЕДЛАГАЕМЫХ НОВЫХ  
ФИНАНСОВЫХ ПРАВИЛ**

<b>ПРЕДЛАГАЕМЫЕ НОВЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА</b>	<b>СУЩЕСТВУЮЩИЕ ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА</b>	<b>СРАВНЕНИЕ</b>
ПРАВИЛО I - ПРИМЕНЕНИЕ И ДЕЛЕГИРОВАНИЕ ПОЛНОМОЧИЙ	СТАТЬЯ I - ПОЛНОМОЧИЯ И ИХ ПРИМЕНЕНИЕ	
101.1 Настоящие Финансовые правила установлены в соответствии с Положением о финансах 1.4.	101.1 Настоящие Правила установлены в соответствии с требованиями Положения о финансах 10.1(а).	
101.2 Генеральный директор отвечает перед Ассамблеей здравоохранения за применение Финансовых правил в целях обеспечения эффективного финансового управления, режима экономии и сохранности средств Организации.	101.5 Генеральный директор, на основании данных ему полномочий как высшему техническому и административному лицу Организации, отвечает перед Ассамблеей здравоохранения за применение Финансовых правил.	
101.3 Настоящие Правила применяются на единообразной основе ко всем источникам средств и всем финансовым операциям Организации, если в этих Правилах не предусмотрено иное.	101.2 Финансовые правила применяются ко всем должностным лицам и, вне зависимости от источников средств, ко всем финансовым сделкам Организации. Финансовые сделки также подпадают под действие бюджетных и бухгалтерских принципов и правил, применимых к соответствующим источникам средств. Фонды формируются на базе одногодичного или двухгодичного циклов; учет соответствующих расходов ведется на основе принципа начислений.	
101.4 Финансовые правила, установленные Генеральным директором, и любые дополнения к ним вступают в силу после их утверждения Исполнительным комитетом.	101.3 Финансовые правила вступают в силу со дня издания. Дополнения, сделанные Генеральным директором, вступают в силу со дня издания.	<i>Уточнение состоит в том, что поправки к Правилам вступают в силу только после их утверждения Исполнительным комитетом</i>

- 101.5 В случае сомнения в отношении толкования и применения любого из Финансовых правил решение принимает Генеральный директор.
- 101.4 В случае сомнения в отношении смысла любого из Финансовых правил решение принимает Генеральный директор.
- 101.6 В дополнение к делегированию полномочий назначенным должностным лицам, предусмотренному в настоящих Финансовых правилах, и без ущерба для Финансового правила 101.2, Генеральный директор может делегировать в письменной форме, вместе с разрешением о дальнейшем делегировании другим должностным лицам Организации, такие полномочия, которые, по мнению Генерального директора, необходимы для применения настоящих Правил, в том числе для издания оперативных процедур. Все назначенные должностные лица ответственны и подотчетны перед Генеральным директором за осуществление любых полномочий, которые были им делегированы.
- 101.6 Генеральный директор может делегировать и разрешать дальнейшее делегирование тех своих полномочий, которые он считает необходимыми для обеспечения эффективного выполнения настоящих Правил.
- 109.1 Отдел бюджета и финансов отвечает за использование, получение и расходование всех средств Организации.

*В новых Правилах больший акцент ставится на ответственность и подотчетность в рамках всей Организации.*

## ПРАВИЛО II - БЮДЖЕТ

## СТАТЬЯ II – БЮДЖЕТ

*Новое Правило II создает основу для подготовки единого стратегического бюджета, сформированного из всех источников средств*

- 102.1 Предложения по двухгодичному бюджету и, в случае необходимости, дополнительные предложения, отражающие все источники средств в таком виде и в такое время, как это может потребоваться, составляются и представляются назначенными должностными лицами Генеральному директору.
- 102.1 Соответствующие должностные лица представляют двухгодичные программы работы и необходимую смету расходов Отделу бюджета и финансов в таком виде и в такое время, как это может быть затребовано.
- 102.3 В соответствии со Статьей III Положения о финансах Отдел бюджета и финансов сводит представленные программы работы и необходимые сметы расходов в единый документ.
- 102.4 Соответствующие должностные

	лица представляют Отделу бюджета и финансов дополнительные сметы расходов вместе с их обоснованием. Такие дополнительные сметы представляются, по возможности, таким же образом, что и бюджет.	
102.2	Предложения по двухгодичному бюджету могут представляться Региональным комитетам, которые высказывают по ним свои замечания и рекомендации.	102.2 Такие программы работы и сметы расходов, представленные Региональными директорами, сопровождаются рекомендациями соответствующих Региональных комитетов.
102.3	При осуществлении Положения о финансах 4.4 предложения Генерального директора Ассамблеи здравоохранения по бюджету включают предложения по применению и лимиту механизма компенсации колебания валютных курсов на этот двухгодичный период.	<i>Новое Правило, которое отражает новое Положение 4.4</i>
ПРАВИЛО III - АССИГНОВАНИЯ ИЗ РЕГУЛЯРНОГО БЮДЖЕТА	СТАТЬЯ III – АССИГНОВАНИЯ	<i>Это новое Правило укрепляет принципы выделения ассигнований из регулярного бюджета</i>
103.1	Бюджетные ассигнования, утвержденные Ассамблеей здравоохранения путем голосования, являются основанием для выделения лимитов финансирования в пределах утвержденной голосованием суммы для покрытия расходов на те цели, на которые выделены эти ассигнования. Генеральный директор может определять максимальную сумму ассигнований, которую можно на разумных основаниях выделить на лимиты финансирования с учетом прогнозируемой уплаты обязательных взносов и наличия Фонда оборотных средств и внутренних займов.	103.1 Бюджетные ассигнования, утверждаемые Ассамблеей здравоохранения путем голосования, являются основанием для взятия обязательств и производства платежей на те цели, на которые выделены эти бюджетные ассигнования и в пределах утвержденных голосованием сумм, однако взятие обязательств или производство платежей до выделения лимитов финансирования, предусмотренных в статье IV, не допускается.
		104.4 Отдел бюджета и финансов обеспечивает выделение лимитов финансирования в соответствии с резолюциями и политикой Ассамблеи здравоохранения и

Исполнительного комитета в области ассигнований.

- 103.2 После окончания финансового периода ассигнования продолжают выделяться в размере, необходимом для выполнения оставшихся обязательств по оплате товаров или услуг, которые были заказаны или затребованы в течение этого финансового периода. Такие же условия применяются к обязательствам, связанным со стипендиями. Любая сумма наличных средств, относящаяся к свободному от обязательств остатку ассигнований, переносится в конце периода на счет непредвиденных поступлений.
- 103.3 Ассигнования продолжают выделяться для погашения обязательств, определенных в соответствии с Правилем 103.2, до конца следующего финансового периода, после чего любое невыполненное обязательство аннулируется или, в том случае, когда оно продолжает действовать, принимается новое обязательство в счет ассигнований на действующий финансовый период. Остаток ассигнований перечисляется на Счет непредвиденных поступлений, состояние которого отражается в промежуточном отчете и в финансовом отчете за двухгодичный период.
- 103.4 Остатки ассигнований, возвращенных в соответствии с Правилем 103.3, проводятся по статье непредвиденных поступлений и используются в соответствии с Положением о финансах 5.2.

*Новые  
Положения о  
финансах 4.5-4.8 в  
настоящее время  
охватывают  
требования  
существующих  
Правил 103.2-103.4*

	103.6 Обязательные взносы государств, вступающих в Организацию в текущем году, но после закрытия Ассамблеи здравоохранения, распределяются в соответствии с Положением о финансах 5.10.	<i>Новое Положение о финансах 6.12 охватывает требование прежнего Правила 103.6</i>
ПРАВИЛО IV - ПОСТУПЛЕНИЕ СРЕДСТВ		<i>Новые Правила сгруппированы таким образом, чтобы отделить правила, касающиеся источников средств, от правил, касающихся оборотных средств</i>
104.1 Обязательные взносы государств-членов в соответствии с положениями о финансах 5.1-5.2 исчисляются на основе членства в Организации по состоянию на последний день соответствующей Ассамблеи здравоохранения.	103.5 Обязательные взносы государств-членов, требуемые для обеспечения ассигнований, утвержденных Ассамблеей здравоохранения путем голосования, исчисляются на основе членства в Организации по состоянию на последний день текущей Ассамблеи здравоохранения.	
104.2 Льготный период, применимый в соответствии с Положением о финансах 6.5, устанавливается на 31 января.		<i>Новое Правило, предусматривающее предоставление льготного периода в соответствии с новым Положением 6.5</i>
104.3 Для того чтобы Генеральный директор мог принимать оплату обязательных взносов государств-членов в соответствии с Положением о финансах 6.8 в валютах, которые не являются свободно конвертируемыми, применяются следующие ограничения и указания:  (а) причитающаяся сумма выражается в долларах США;		<i>Новое Правило, устанавливающее условия, предусмотренные положением 6.8</i>



- (b) платежи в бюджет ВОЗ производятся, согласно установленным требованиям, на определенную дату и на определенный банковский счет;
- (c) сумма любого разрешенного платежа не должна превышать предполагаемый чистый месячный расход денежных средств Организации в соответствующей валюте;
- (d) для кредитования счета соответствующего государства – члена ВОЗ в долларах США применяется обменный курс Организации Объединенных Наций на дату получения денег ВОЗ.
- 104.4 Любая оплата в другой валюте, кроме валют, перечисленных в Положении о финансах 6.7 (доллары США, евро или швейцарские франки), которая не соответствует конкретным условиям утверждения Генеральным директором, автоматически возвращается соответствующему государству-члену, и обязательный взнос продолжает считаться подлежащим оплате.
- 104.5 Для выделения лимитов финансирования в целях покрытия расходов из других источников, кроме регулярного бюджета, должны быть предусмотрены авансовые депозиты, аккредитивы или другие принятые формы финансирования в объеме, определенном назначенными должностными лицами.
- 104.6 В целях исключения ущерба, который может быть нанесен исполнению регулярного бюджета в результате задержки с выплатами обязательных взносов государств-членов, Генеральный директор принимает во
- 104.3 Лимиты финансирования выделяются на любые расходы Организации вне зависимости от источников средств, включая расходы на компенсационной основе. До выдачи средств из доверительных фондов или добровольных взносов необходимо предусмотреть авансовые депозиты или аккредитивы в размере, определяемом Отделом бюджета и финансов.
- 118.1 Финансовые правила также регулируют Фонд оборотных средств и порядок его использования, который время от времени может определяться Ассамблеей здравоохранения в соответствии с Положением о
- Новое Правило, связанное с Правилom 104.3*

внимание досрочное внесение средств, необходимых для покрытия расходов из регулярного бюджета.

финансах 6.2. На основании резолюции WHA47.20 (1994 г.) Ассамблея приняла решение о том, что Фонд оборотных средств будет в дальнейшем использоваться исключительно для финансирования любого дефицита поступлений в регулярный бюджет, образующегося до получения обязательных взносов государств-членов и ассоциированных членов.

- 104.7 Общая сумма использованных средств из Фонда оборотных средств и внутренних займов не должна превышать общей суммы неуплаченных обязательных взносов и в любом случае не должна превышать 25% от общей суммы обязательных взносов за конкретный двухгодичный период.
- 104.8 При разработке предложений для Ассамблеи здравоохранения об изменении объема Фонда оборотных средств в соответствии с Положением о финансах 7.2 Генеральный директор принимает к сведению объем внутренних займов, которые можно было бы на разумных основаниях произвести, и лимит, определенный в Финансовом правиле 104.7.
- 104.9 В соответствии с Положением о финансах 7.1 для определения объема резервов, которые можно использовать для финансирования внутренних займов, Генеральный директор принимает во внимание предполагаемый уровень поступлений и расходов по каждому резерву денежных средств.
- 118.2 В случае исчерпания средств Фонда объем внутренних займов, предусмотренный в соответствии с Положением о финансах 5.1, засчитывается в Фонд оборотных средств. Для
- Новое Правило для определения верхнего предела Фонда оборотных средств и внутренних займов, установленного Положениями 7.1 и 7.2*
- Новое Правило, связанное с Правилем 104.7, выше*
- Новое Правило, предусматривающее порядок определения уровня внутренних займов*
- Новое Положение о финансах 7.3 и общая ответственность Генерального директора за*

	целей, указанных в Положении о финансах 6.3, такие внутренние займы внимательно контролируются Генеральным директором в целях обеспечения, в первую очередь, возврата таких авансовых платежей.	<i>соблюдение этих положений</i>
<b>ПРАВИЛО V - ЛИМИТЫ ФИНАНСИРОВАНИЯ</b>	<b>СТАТЬЯ IV – ЛИМИТЫ ФИНАНСИРОВАНИЯ</b>	<i>Переработана в стиле, который больше подходит к современной структуре Организации. Уточнена подотчетность распорядителей кредитов по лимитам финансирования</i>
105.1 Лимиты финансирования выделяются назначенным должностным лицам в виде разрешения расходовать выделенные им средства.	104.1 Запросы на лимиты финансирования на конкретные нужды представляются в письменной форме Отделу бюджета и финансов.	
	104.2 Лимиты финансирования выделяются в письменной форме Отделом бюджета и финансов.	
105.2 Назначенные официальные лица, которым выделяются лимиты финансирования, подотчетны перед Генеральным директором за правильное использование полученных ресурсов.	104.5 Должностные лица, которым выделяются лимиты финансирования, подотчетны перед Генеральным директором за правильное использование полученных ресурсов.	
<b>ПРАВИЛО VI – РАСХОДЫ (ОБЯЗАТЕЛЬСТВА)</b>	<b>СТАТЬЯ V – ОБЯЗАТЕЛЬСТВА (РАСХОДЫ)</b>	<i>Изменение редакции в целях отражения принципов учета на основе начислений</i>
106.1 Для несения расходов принимаются обязательства в счет лимитов финансирования, выделенных назначенным должностным лицам.		<i>Новое Правило, регламентирующее необходимость в такой процедуре</i>

- 106.2 Обязательства могут быть взяты только назначенными должностными лицами и подкрепляются документацией, удовлетворяющей установленным требованиям. Все поручения или гарантии, которые создают задолженность по ресурсам Организации, оформляются в виде обязательств, которые принимаются в момент возникновения задолженности.
- 106.3 Обязательства могут приниматься только на цели, указанные в данном лимите финансирования, и не могут превышать величину данного лимита.
- 106.4 Предложения по расходам, в том числе по закупкам товаров и услуг, отклоняются, если они не соответствуют Положениям о финансах, настоящим Финансовым правилам и следующим условиям:
- (a) имеются средства;
  - (b) соблюдаются процедуры Организации;
- 105.1 Обязательства в счет лимитов финансирования могут брать на себя только те должностные лица, которые уполномочены на то в письменной форме Генеральным директором.
- 105.4 Предложения по взятию обязательств должны оформляться в письменном виде и полностью подкрепляться документацией. В них должны указываться назначение предполагаемых расходов и лимит финансирования, за счет которого они покрываются.
- 110.6 Все счета подкрепляются документацией, которая хранится в качестве неотъемлемой части официальной учетной документации Организации.
- 105.2 Обязательства могут приниматься только на цели, указанные в данном лимите финансирования, и не могут превышать величину данного лимита.
- 105.3 Обязательство не может приниматься без предварительного разрешения Отдела бюджета и финансов, подтверждающего, что в соответствующем лимите финансирования, в счет которого берется данное обязательство, имеются соответствующие средства.
- 105.5 Отдел бюджета и финансов несет ответственность за рассмотрение предложенных обязательств с целью убедиться в том, что:
- (a) фонды имеются в наличии;
  - (b) положения и правила и процедуры Организации соблюдаются;

- |  |  |
|--|--|
| (c) не будет нанесен ущерб финансовому положению Организации;                    | (c) финансовое положение Организации не будет нарушено;                          |
| (d) назначение предлагаемых расходов соответствует интересам работы Организации. | (d) назначение предлагаемых расходов соответствует интересам работы Организации. |

105.6 Отдел бюджета и финансов отклоняет любое предложение, связанное с обязательством или расходами, которое не соответствует положениям Правила 105.5.

106.5 Пересмотры того или иного обязательства производятся в соответствии с той же процедурой, которая применяется к первоначальному обязательству.

105.7 Пересмотры того или иного обязательства производятся в том же порядке, что и в случае первоначального обязательства.

106.6 Добровольные платежи (ex gratia payments) могут быть разрешены Генеральным директором в соответствии с Положением о финансах 13.5 при условии, что такие платежи оправданы в интересах справедливости или в иных наилучших интересах Организации. Любой такой платеж вместе с разъяснением его причин оперативно доводится до сведения как Внешнего ревизора, так и руководителя.

*Новое Правило, имеющее целью расширить требования, содержащиеся в Положении о финансах 13.5*

#### СТАТЬЯ VI – КОНТРОЛЬ ЗА РАСХОДАМИ

106.4 Если Отдел бюджета и финансов полагает, что для приостановления выплаты по любому требованию есть какая-либо причина, то такие требования передаются Генеральному директору.

106.5 Требования сотрудников, которые были представлены более чем год назад, как правило, не рассматриваются.

*Существующая Статья VI включена в новое Правило VII, изложенное ниже*

*Назначенные должностные лица определяются в соответствии с полномочиями, делегированными Генеральным директором, в порядке развития Правила 107.2*

*Обязательства выполняются в соответствии с новым*

*Положением о финансах 4.5 и новым Финансовым правилом 107.2*

**ПРАВИЛО VII – ВНУТРЕННИЙ КОНТРОЛЬ**

**СТАТЬЯ XVII – ВНУТРЕННИЙ КОНТРОЛЬ**

*Новые Правила, в общем и целом, определяют ответственность Генерального директора за создание системы контроля и принципов, регулирующих ее создание*

107.1 В соответствии с Положением о финансах XII Генеральный директор принимает меры по обеспечению эффективного внутреннего контроля в рамках Организации, включая (i) внутреннюю систему ревизии, изложенную в Финансовом правиле XII, (ii) соответствующие случаи делегирования полномочий, (iii) разделение обязанностей и (iv) прочие меры, которые соответствуют наиболее эффективной финансовой практике.

107.2 Авансовые платежи не производятся, за исключением случаев, в которых настоящие Правила предусматривают иное. Платежи производятся на основе удовлетворительных подтверждающих документов, должным образом утвержденных назначенными должностными лицами и свидетельствующих о том, что:

117.1 Отдел бюджета и финансов несет ответственность за создание и поддержание адекватной системы внутреннего контроля за финансовыми сделками и такими другими операциями Организации, которые могут быть определены Генеральным директором.

106.1 За исключением случаев, удовлетворяющих требованиям обычной коммерческой практики, заключение контрактов или размещение заказов на поставку от имени Организации, которые предполагают необходимость авансовых платежей в счет поставки товаров или оказания услуг, не допускается.

- (a) услуги были оказаны или поставка была завершена в соответствии с условиями контракта;
- (b) сумма правильная и соответствует условиям контракта.
- 107.3 В порядке исключения и только в случаях, обусловленных производственной необходимостью, могут заключаться контракты или размещаться заказы на поставку, которыми предусматриваются частичные авансовые платежи в счет поставки товаров или оказания услуг. Обоснование любых таких мер должно полностью подтверждаться документально.
- 107.4 Для того чтобы заключить любой контракт или разместить заказ на поставку, которыми предусмотрен авансовый платеж в размере полной суммы, должностное лицо, предлагающее такие условия сделки, предоставляет все документы, которые полностью обосновывают это предложение и показывают, почему такие условия платежа необходимы в интересах Организации. Все такие условия платежей подлежат утверждению назначенными должностными лицами.
- 107.5 Назначенные должностные лица могут разрешить выплату авансов сотрудникам и другим лицам в связи с выполнением ими официальных функций в интересах ВОЗ и другие выплаты, предусмотренные для персонала.
- 106.3 Платежи производятся только при наличии подтверждающих документов, утвержденных соответствующими должностными лицами и свидетельствующих о том, что:
- (a) услуги были оказаны или поставка была завершена в соответствии с условиями контракта;
- (b) сумма правильная и соответствует условиям контракта.
- 106.2 Генеральный директор может, если он считает, что такой порядок соответствует интересам Организации, разрешить произвести поэтапную оплату.
- СТАТЬЯ VII – КАССОВАЯ НАЛИЧНОСТЬ
- 107.1 В случае необходимости, должностным лицам, назначенным Генеральным директором, выдаются авансы наличностью в сумме, определяемой в каждом конкретном случае.

## СТАТЬЯ VIII – АВАНСЫ

- 108.1 Авансы на покрытие дорожных расходов могут выдаваться по просьбе должностных лиц, которым выданы официальные разрешения на поездку. Такие авансы должны использоваться в соответствии с положениями правил, регулирующих поездки, и являться предметом отчета по завершении поездки.
- 108.2 Авансы в счет заработной платы и пособия на образование могут выдаваться сотрудникам в соответствии с положениями Правил о персонале.
- 108.3 Авансы, помимо авансов, разрешенных в Правиле 108.2, выше, могут выдаваться сотрудникам в исключительных обстоятельствах при условии утверждения Генеральным директором.

## СТАТЬЯ IX – УПРАВЛЕНИЕ СРЕДСТВАМИ

- 109.5 За исключением случаев, предусмотренных в Положении о финансах 9.3, в соответствии с которым доход от инвестиций записывается в кредит конкретного фонда или счета, с которого были инвестированы денежные суммы, если только положения, правила или резолюции, относящиеся к указанному фонду или счету, не содержат иных указаний, проценты по суммам, депонированным в Организации или хранящимся в ней, не выплачиваются. В случае любого нарастания процентов на средства, вложенные от имени третьей стороны, сумма таких процентов выплачивается только в том случае, если это было оговорено заранее, и на таких условиях, которые могут быть согласованы с Генеральным директором.

*Отдельные правила, содержащиеся в существующей Статье IX, включены в новое Правило VII, за исключением нового Правила 109.5, в отношении которого условия устанавливаются в новом Положении о финансах XI*



- 107.6 Средства Организации вкладываются только в банки или финансовые учреждения или инвестируются в смежные организации, определяемые Генеральным директором в соответствии с инвестиционной политикой, упомянутой в Финансовом правиле 107.11.
- 107.7 Генеральный директор назначает должностных лиц, которые несут ответственность за все банковские счета и за использование, получение и выплату всех средств Организации и за надлежащий учет произведенных с ними операций.
- 107.8 Владельцы авансовых счетов отчитываются за все средства, находящиеся в их ведении.
- 107.9 Должностные лица, уполномоченные Генеральным директором, назначают группу лиц, имеющих право подписи. Все платежи по банковским счетам Организации подписываются двумя должностными лицами соответствующих групп. В случае необходимости и в исключительных обстоятельствах эти должностные лица, уполномоченные назначать группу лиц, имеющих право подписи, могут разрешить подписывать платежные документы только одним должностным лицом при условии, что в этой связи предусмотрены соответствующие гарантии сохранности средств, включая лимиты на средства, которые могут быть выплачены по данному счету.
- 107.10 Все ценные бумаги сдаются на
- 109.2 Фонды Организации вкладываются только в банки или учреждения, определенные Генеральным директором.
- 109.3 Отдел бюджета и финансов управляет всеми банковскими счетами, которые ведет Организация, включая счета, открытые в порядке создания доверительных фондов или других особых целей, и ведет соответствующий кассовый счет, в который заносятся в хронологическом порядке все поступления и выплаты. По каждому банковскому счету, а также по суммам, вложенным в другие учреждения, ведется отдельный кассовый счет.
- 107.2 Должностные лица, которым выданы авансы наличностью, несут ответственность за выданный аванс и должны быть в состоянии во всех случаях отчитаться за него.
- 109.4 Генеральный директор назначает группу лиц, имеющих право подписи. Все чеки, оплачиваемые по счетам Организации, подписываются двумя должностными лицами соответствующей группы при условии, что Генеральный директор может, когда, по его мнению, существуют достаточные гарантии сохранности фондов Организации или, в исключительных обстоятельствах, разрешить подписывать чеки только одним должностным лицом.
- 109.6 Все ценные бумаги сдаются на

хранение в должным образом уполномоченные банки или финансовые учреждения, назначенные Генеральным директором.

хранение либо должным образом назначенным банкам или в хранилище ценностей, депонированных в признанном финансовом учреждении, назначенном Генеральным директором.

107.11 Инвестиционная политика разрабатывается в соответствии с Положением о финансах 11.4. Помощь Генеральному директору в разработке этой инвестиционной политики и контроле за отдачей от инвестированных средств оказывает соответствующий консультативный комитет.

109.7 Помощь Генеральному директору в разработке общих принципов инвестиционной политики оказывает соответствующий консультативный комитет.

#### ПРАВИЛО VIII - СЧЕТА

#### СТАТЬЯ X – СЧЕТА

*Правила ведения счетов и казначейских счетов объединены в один раздел, отражающий современные методы отчетности и Стандарты учета Организации Объединенных Наций*

108.1 Счета включают в себя сводную общую книгу Организации и вспомогательные книги, в которые заносятся все финансовые сделки за финансовый период, в течение которого они были произведены, и которые учитываются на основе принципа начислений.

111.1 На общие счета записываются систематизированные поступления и расходы, деньги в банках, инвестиции, дебиторская задолженность и прочие активы, счета, подлежащие оплате, и прочие обязательства, а также Фонд оборотных средств и его субфонды и такие другие доверительные фонды или специальные счета, которые могут быть учреждены.

*Они включены в качестве отдельных правил в новое Правило VIII*

110.2 Обязательства записываются на счета финансового периода, в течение которого они были взяты.

110.3 Поступления записываются в кредит счетов финансового

Все периодические и другие финансовые отчеты готовятся на основании этих счетов.	периода, в течение которого были произведены перечисления.	
	110.4 Расходы записываются на счет финансового периода, в течение которого они были произведены.	
	110.5 Счета включают в себя общие счета, бюджетные счета, счета расходов и казначейские счета, на основании которых готовятся периодические финансовые отчеты.	
108.2 С учетом соблюдения Финансового правила 101.3 Генеральный директор определяет те подразделения Организации, которые уполномочены вести свой собственный бухгалтерский учет, и отчеты которых будут периодически включаться в сводные отчеты Организации.		<i>Новое правило, имеющее целью расширить сферу действия Положения 13.1 и урегулировать нынешний статус подразделений, которые ведут самостоятельный бухгалтерский учет (региональные бюро) и отчеты которых включаются в сводные отчеты Организации</i>
108.3 Все финансовые сделки и отчеты подтверждаются документацией, которая хранится в качестве неотъемлемой части официальных отчетов Организации в течение такого периода или периодов, которые могут быть согласованы с Внешним ревизором, после чего такие записи и документы, по уполномочию назначенных должностных лиц, могут быть уничтожены.	110.7 Бухгалтерские и другие финансовые отчеты и все подтверждающие документы хранятся в течение такого периода или периодов, которые могут быть установлены Внешним ревизором, после чего такие отчеты и документы, по уполномочию Генерального директора, могут быть уничтожены.	
108.4 Все подлежащие бухгалтерскому учету сделки заносятся в общие и вспомогательные книги в соответствии с единообразной системой учета.	111.2 Сделки, подлежащие бухгалтерскому учету, заносятся в общие счета в соответствии с единообразной системой учета, установленной Генеральным директором.	
108.5 Поступления и расходы записываются в соответствии с единообразной системой	112.2 Обязательства записываются в счета расходов в соответствии с единообразной системой классификации, установленной	

- |  |   |
|--|---|
| классификации.   | Генеральным директором.   |
| 108.6 В счета (определенные выше в Финансовом правиле 108.1) записываются:                           | 112.1 Бюджетные счета и счета расходов включают:  |
| (a) первоначальные ассигнования, утвержденные Ассамблеей здравоохранения путем голосования;          | (a) первоначальные ассигнования, утвержденные Ассамблеей здравоохранения путем голосования; |
| (b) ассигнования, размер которых изменился в результате любых перечислений;                          | (b) ассигнования, размер которых изменился в результате любых перечислений;                 |
| (c) любые кредиты, помимо ассигнований, утвержденных Ассамблеей здравоохранения;                     | (c) любые кредиты, помимо ассигнований, утвержденных Ассамблеей здравоохранения;            |
| (d) действие механизма компенсации колебаний валютных курсов;  | (d) действие механизма компенсации колебаний валютных курсов;                               |
| (e) поступления;   | (e) выделенные лимиты финансирования;   |
| (f) выделенные лимиты финансирования;  | (f) взятые обязательства в разбивке по выплатам и непогашенным обязательствам;              |
| (g) понесенные расходы (обязательства);  | (g) свободные от обязательств остатки выделенных средств;                                   |
| (h) задолженность, в том числе непогашенные обязательства;   | (h) свободные от обязательств остатки ассигнований.   |
| (i) активы, включая денежные средства, инвестиции, ценные бумаги и суммы, причитающиеся Организации; |   |
| (j) нераспределенные остатки;  |   |
| (k) свободные от обязательств остатки выделенных средств;  |   |
| (l) свободные от обязательств остатки ассигнований.  |   |

СТАТЬЯ XIII – КАЗНАЧЕЙСКИЕ СЧЕТА

- 113.1 Казначейские счета включают:
- (a) кассовые счета, содержащие данные обо всех поступлениях и выплатах Организации;
  - (b) инвестиционные счета с указанием всех данных о каждой инвестиции, осуществленной Организацией;
  - (c) кассовые, банковские и инвестиционные сделки, которые записываются в казначейские счета в соответствии с единообразной системой, установленной Генеральным директором.

*В настоящее время включены в отдельные правила в рамках нового Правила VIII*

ПРАВИЛО IX - ФИНАНСОВЫЕ ОТЧЕТЫ

СТАТЬЯ XIV – ФИНАНСОВЫЕ ОТЧЕТЫ

*В этом разделе отражены принципы подготовки финансовых отчетов в качестве деятельности, которая проводится отдельно от ведения бухгалтерских книг, а также общие требования, предъявляемые к таким финансовым отчетам*

- 109.1 Генеральный директор представляет не позднее 1 мая промежуточные и окончательные финансовые отчеты, подготовленные на основании счетов, указанных в Финансовом правиле 108.1, Ассамблее здравоохранения и Исполнительному комитету или таким комитетам Исполнительного комитета, на

- 110.1 Отдел бюджета и финансов несет ответственность за подготовку и ведение всех официальных счетов Организации в порядке, соответствующем Стандартам учета системы Организации Объединенных Наций.

- 114.1 Отдел бюджета и финансов

которые может быть возложена функция по их анализу и представлению замечаний. Такие финансовые отчеты готовятся в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций, Положениями о финансах и настоящими Правилами и включают такую другую информацию, которая может оказаться необходимой для характеристики финансового положения Организации.

109.2 Промежуточные и окончательные финансовые отчеты также содержат данные о добровольных платежах (*ex gratia payments*) и любых потерях денежных средств, запасов, оборудования и других активов, которые произошли в течение отчетного периода, с указанием их проводки по счетам.

представляет:

- (a) периодические отчеты о кассовой наличности;
- (b) периодические отчеты о состоянии бюджета с указанием:
  - (i) выделенных лимитов финансирования;
  - (ii) принятых обязательств;
  - (iii) свободных от обязательства остатков;
- (c) периодические специальные отчеты с указанием:
  - (i) невыплаченных взносов;
  - (ii) операций и финансового положения Фонда оборотных средств, включая использование внутренних займов, погашаемых за счет других имеющихся денежных средств Организации;
- (d) как можно раньше каждый год подробный баланс по состоянию на 31 декабря, предшествующего непосредственно данному году. В дополнение к этому балансу готовятся следующие отчеты:
  - (i) отчет о поступлениях и расходах;
  - (ii) отчет об ассигнованиях, утвержденных путем голосования, выделенных лимитах финансирования и принятых обязательствах;
  - (iii) отчет о непогашенных обязательствах по состоянию на 31 декабря, перенесенных в соответствии с Положением о финансах 4.2;

- (iv) отчет о доверительных и других специальных счетах;
- (v) отчет о Фонде оборотных средств с указанием данных о его учреждении и составе, произведенных из его средств авансов, денежных средств и использования внутренних займов, погашенных за счет других имеющихся денежных средств Организации;
- (vi) отчет о потерях кассовой наличности, запасов, оборудования и других активов, которые произошли в течение отчетного периода, с указанием того, каким образом они были проведены по счетам;
- (vii) отчет о добровольных платежах (ex gratia payments).

ПРАВИЛО X - ИМУЩЕСТВО,  
ВКЛЮЧАЯ ОБОРУДОВАНИЕ И  
ЗАПАСЫ

СТАТЬЯ XV – ИМУЩЕСТВО

*Уточнение  
более  
современной  
практики  
управления  
активами*

110.1 Приобретение земли и зданий, а также их модернизация классифицируются в счетах в качестве долгосрочной инвестиции. Любое другое имущество, помимо капитальных активов, приобретенное путем закупки, заносится в статью расходов. Имущество, приобретенное на условиях аренды, проводится в качестве капитализированного актива или расхода в соответствии с условиями соответствующей аренды.

115.1 Стоимость всего приобретенного имущества, помимо недвижимого имущества, заносится непосредственно в статью расходов.

- 110.2 По всем капитализированным активам ведутся инвентаризационные ведомости.
- 110.3 В отношении другого имущества ведется соответствующая система управления активами.
- 110.4 Все имущество подвергается периодическим физическим инвентаризациям.
- 110.5 Имущество может быть признано сверх установленного лимита, если оно не нужно для дальнейшего использования Организацией и если оно может быть продано в порядке обеспечения максимальной отдачи для Организации, включая частичный обмен, за исключением случаев, когда (i) уничтожение является более экономичным или предусмотрено законом, или необходимо по экологическим соображениям, или (ii) интересы Организации будут наиболее эффективным образом соблюдены в случае его дарения или продажи по номинальной стоимости какой-либо некоммерческой организации.
- 115.2 По всему недвижимому имуществу, нерасходуемым и расходуемым материалам и оборудованию, независимо от того, каким образом они приобретены и из какого источника, ведутся инвентаризационные ведомости с указанием соответствующих подробных данных.
- 115.3 Все активы, запасы и имеющиеся материалы подвергаются ежегодной физической инвентаризации.
- 115.5 Имущество сверх установленного лимита продается в порядке обеспечения максимальной отдачи для Организации, за исключением случаев:
- (a) когда обмен имущества сверх установленного лимита в порядке частичного платежа за новые товары будет более выгодным для Организации по сравнению с продажей такого имущества сверх установленного лимита и отдельным приобретением новых товаров;
  - (b) когда уничтожение имущества сверх установленного лимита или не пригодного для дальнейшего использования является более экономичным или предусматривается законом, или если это оправдывается конфиденциальным характером этого имущества;
  - (c) когда интересы Организации будут наиболее эффективно обеспечены в случае дарения или продажи по номинальной стоимости какой-либо некоммерческой организации.



- 110.6 Выручка от продажи имущества сверх установленного лимита заносится в кредит на счет различных поступлений, за исключением случаев, когда при замене того или иного предмета скидка, предоставляемая в связи с его сдачей в счет приобретения нового предмета, или выручка от продажи замененного предмета позволит снизить расходы, обусловленные заменой этого предмета.
- 110.7 С учетом положений Финансового правила 104.5 товары и услуги могут предоставляться правительствам, специализированным учреждениям и другим международным организациям на возмещаемой или взаимной основе на таких условиях, которые могут быть утверждены назначенными должностными лицами.
- 115.6 Выручка от продажи сверх установленного лимита имущества заносится в кредит Счета непредвиденных поступлений, за исключением случаев, когда при замене того или иного предмета скидка, предоставляемая в связи с его сдачей в счет приобретения нового предмета, или выручка от продажи замененного предмета позволит снизить объем затрат, произведенных в соответствии с Правилom 115.1.
- 115.7 С учетом положений Финансового правила 104.3 товары и услуги могут предоставляться правительствам, специализированным учреждениям и другим международным организациям на возмещаемой или взаимной основе на таких условиях, которые могут быть предписаны Генеральным директором.
- В новых Положениях о финансах содержится ссылка не на статью непредвиденных поступлений, а на статью различных поступлений*

## ПРАВИЛО XI – ЗАКУПКИ ТОВАРОВ И УСЛУГ

- 111.1 Генеральный директор устанавливает принципы и процедуры приобретения имущества, услуг, запасов, оборудования или других требуемых предметов, в которых закрепляются соответствующие требования, регламентирующие проведение тендера или конкурентных торгов.
- 111.2 Контракты на приобретение имущества, услуг, товаров, оборудования или других требуемых предметов заключаются в интересах и от имени Организации только назначенными должностными лицами.

## СТАТЬЯ XVI – ЗАКУПКИ

- 116.2 Генеральный директор устанавливает соответствующие процедуры, обеспечивающие полную и свободную конкуренцию в отношении получения и рассмотрения заявок от поставщиков.
- 116.1 Контракты на приобретение услуг, товаров, оборудования или других требуемых предметов заключаются в интересах и от имени Организации только должным образом уполномоченными на то должностными лицами.

- |  |   |
|--|---|
| <p>111.3 Все контракты на закупки и другие контракты заключаются на основе конкурентных торгов, за исключением случаев, когда назначенные должностные лица разрешают использовать иной порядок.</p>  | <p>116.3 Все контракты на закупки и другие контракты на сумму свыше 15 000 долл. США заключаются на основе конкурентных торгов, за исключением случаев, когда Генеральный директор разрешает использовать иной порядок.</p>   |
| <p>111.4 Контракты, как правило, предоставляются заявителям, предложившим самую низкую цену. Однако, если считается, что это соответствует интересам Организации, назначенные должностные лица могут разрешить принять заявку, иную, чем та, в которой предлагается самая низкая цена, или отклонить все заявки.</p> | <p>116.4 Контракты, как правило, предоставляются заявителю, предложившему самую низкую цену. Однако Генеральный директор может, если он считает, что это соответствует интересам Организации, разрешить принять заявку, иную, чем та, в которой предложена самая низкая цена, или отклонить все заявки.</p> |

#### ПРАВИЛО XII – ВНУТРЕННЯЯ РЕВИЗИЯ

- 112.1 Бюро внутренней ревизии и контроля (БВР) несет ответственность за внутреннюю ревизию, инспекцию, мониторинг и оценку соответствия и эффективности системы внутреннего контроля, финансового управления и использования активов Организации, а также за расследования случаев неправильных действий или иной деятельности, осуществленной с нарушением действующих правил. Все системы, процессы, операции, функции и мероприятия в рамках Организации подлежат обзору, оценке и контролю со стороны БВР.
- 112.2 Генеральный директор назначает квалифицированного с технической точки зрения руководителя БВР после консультации с Исполнительным комитетом. Генеральный директор также консультируется с Исполнительным комитетом на предмет увольнения данного лица с занимаемой им

#### СТАТЬЯ XVII – ВНУТРЕННИЙ КОНТРОЛЬ

- 117.2 Бюро внутренней ревизии и контроля (БВР) несет ответственность за внутреннюю ревизию, инспекцию, мониторинг и оценку соответствия и эффективности системы внутреннего контроля, финансового управления и использования активов Организации, а также за расследования случаев неправильных действий или иной деятельности, осуществленной с нарушением действующих правил. Все системы, процессы, операции, функции и мероприятия в рамках Организации подлежат обзору, оценке и контролю со стороны БВР.
- 117.3 Генеральный директор назначает квалифицированного с технической точки зрения руководителя БВР после консультации с Исполнительным комитетом. Генеральный директор также консультируется с Исполнительным комитетом на предмет увольнения данного лица с занимаемой им

*Без изменений*

- должности.
- 112.3 БВР действует в соответствии со следующими положениями:
- (a) руководитель БВР подотчетен непосредственно Генеральному директору;
  - (b) БВР имеет полный, беспрепятственный и оперативный доступ ко всей учетной документации, имуществу, персоналу, операциям и функциям в рамках Организации, которые, по мнению БВР, имеют отношение к вопросу, находящемуся на рассмотрении;
  - (c) БВР должно иметь возможность получать непосредственно от отдельных сотрудников жалобы или информацию, касающуюся возможного наличия случаев подлога, растраты, злоупотребления полномочиями или другой деятельности, противоречащей действующим правилам. Во всех случаях должна обеспечиваться конфиденциальность и исключаться возможность применения репрессивных мер к сотрудникам, предоставившим такую информацию, если только она не была предоставлена по злому умыслу с осознанием того, что она неправильная, или с намерением ввести в заблуждение;
  - (d) БВР представляет доклад о результатах своей работы и делает рекомендации в адрес Регионального директора, Исполнительного директора, Директора или иного руководителя, ответственного за данное действие, с направлением копии Генеральному директору и Внешнему
- должности.
- 117.4 БВР действует в соответствии со следующими положениями:
- (a) руководитель БВР подотчетен непосредственно Генеральному директору;
  - (b) БВР имеет полный, беспрепятственный и оперативный доступ ко всей учетной документации, имуществу, персоналу, операциям и функциям в рамках Организации, которые, по мнению БВР, имеют отношение к вопросу, находящемуся на рассмотрении;
  - (c) БВР должно иметь возможность получать непосредственно от отдельных сотрудников жалобы или информацию, касающуюся возможного наличия случаев подлога, растраты, злоупотребления полномочиями или другой деятельности, противоречащей действующим правилам. Во всех случаях должна обеспечиваться конфиденциальность и исключаться возможность применения репрессивных мер к сотрудникам, предоставившим такую информацию, если только она не была предоставлена по злому умыслу с осознанием того, что она неправильная, или с намерением ввести в заблуждение;
  - (d) БВР представляет доклад о результатах своей работы и делает рекомендации в адрес Регионального директора, Исполнительного директора, Директора или иного руководителя, ответственного за данное действие, и направляет копию Генеральному директору и Внешнему

ревизору. По просьбе руководителя БВР любой такой доклад представляется Исполнительному комитету вместе с замечаниями по этому докладу Генерального директора;

- (е) БВР ежегодно представляет Генеральному директору краткий доклад о работе БВР и копию доклада – Внешнему ревизору, включая направление и масштабы такой работы, а также статус осуществления рекомендаций. Этот доклад представляется Всемирной ассамблее здравоохранения вместе с комментариями, которые считаются необходимыми.

112.4 Генеральный директор обеспечивает принятие соответствующих мер по всем рекомендациям БВР и, в соответствующих случаях, их осуществление.

ревизору. По просьбе руководителя БВР любой такой доклад представляется Исполнительному комитету вместе с замечаниями по этому докладу Генерального директора;

- (е) БВР ежегодно представляет Генеральному директору краткий доклад о работе БВР и копию доклада – Внешнему ревизору, включая направление и масштабы такой работы, а также статус осуществления рекомендаций. Этот доклад представляется Всемирной ассамблее здравоохранения вместе с комментариями, которые считаются необходимыми.

117.5 Генеральный директор обеспечивает принятие соответствующих мер по всем рекомендациям БВР и, в соответствующих случаях, их осуществление.

= = =